

Słowo wstępne

Medycyna jest gałęzią nauki cechującą się stałym rozwojem wiedzy. Badania naukowe i trwały postęp w klinicznych metodach postępowania wywierają także wpływ na farmakoterapię. Autorzy niniejszego dzieła starali się przedstawić dokładne informacje i wskazówki dotyczące dawkowania różnych leków przy odpowiednim zastosowaniu oraz w zgodzie z aktualnym stanem wiedzy. Te wskazówki dawkowania są zgodne ze standardowymi przepisami i wskazaniem producentów. Mimo to, ani Autorzy, ani Wydawnictwo, nie mogą gwarantować prawidłowości dawkowania. Lekarzom praktykującym zaleca się, aby w każdym przypadku stosowania leków uwzględnili informacje producenta odnośnie dawkowania i przeciwwskazań.

Nie podanie w niniejszej książce nazw użytkowych, nazw handlowych, oznakowań towarów, itp. nie uprawnia do przypuszczeń, że takie nazwy można uznać za wolne w sensie ustawodawstwa o znakach fabrycznych i o ochronie prawnej znaków fabrycznych, czyli takie, których każdy może dowolnie używać. Niniejsze dzieło jest chronione prawem autorskim. Ugruntowane w ten sposób prawa, zwłaszcza prawo wykonywania przekładów, przedruków, wygłaszania wykładów i odczytów, wykorzystywania fotografii i tabel, przesyłania drogą radiową, mikrofilmowania lub powielania innymi sposobami oraz gromadzenia i magazynowania w zakładach przetwarzania danych, są zastrzeżone, z uwzględnieniem także wykorzystywania w postaci streszczenia. Powielanie niniejszego dzieła lub części jest, nawet w pojedynczym przypadku, dozwolone jedynie w granicach prawnych postanowień ustawy obejmującej prawo autorskie. Wykroczenia podlegają postanowieniom karnym wynikającym z ustawy o prawie autorskim.

Przedmowa

Po oddaniu rękopisu wydania trzeciego niemieckiego pojawiły się nowe przepisy dla krajów członkowskich Unii Europejskiej, które należało uwzględnić w wydaniu obecnym. Jednocześnie wystąpiły znaczne zmiany na rynku farmakologicznym, niektóre znane leki i firmy farmaceutyczne zniknęły całkowicie, z drugiej strony pojawiły się nowe preparaty i substancje czynne. W niniejszym wydaniu na nowo opracowano kolumny „działania uboczne” i „przeciwwskazania” w celu umożliwienia szybkiej orientacji praktykującym lekarzom weterynarii. Należy zaznaczyć, że niniejsza książka nie zastępuje podręcznika farmakologii. Czytelnik zawsze powinien korzystać z najnowszych wydań podręczników w celu stałego poszerzania wiedzy. Czytelnik zobowiązany jest też do przestrzegania obowiązującego prawa farmakologicznego regulującego sposób stosowania leków. Zgodnie z przepisami lekarz weterynarii może wypisywać recepty na leki, które są dopuszczone do stosowania u danego gatunku zwierząt i w określonych wskazaniach terapeutycznych. Jeżeli na rynku nie jest dostępny lek właściwy do zastosowania u danego gatunku lub istniejącego wskazania klinicznego, a podanie leku jest konieczne dla ratowania zwierzęcia, lekarz weterynarii znajduje się w sytuacji tak zwanej „konieczności terapeutycznej”. W takim wypadku istnieje możliwość zastosowania dwuetapowego postępowania terapeutycznego: jeżeli istnieje lek dopuszczony do stosowania u danego gatunku zwierząt, ale mający inne zastosowanie lecznicze, przy użyciu którego można osiągnąć cel terapeutyczny, możliwe jest jego zastosowanie. Jeżeli nie mamy do czynienia z wyżej wymienioną sytuacją, możliwe jest zastosowanie innego dopuszczonego do użytku leku lub też leku zwolnionego z obowiązku rejestracji dla określonego gatunku zwierząt: w przypadku gdy lek został zarejestrowany dla innego gatunku zwierząt, możliwe jest stosowanie leków gotowych w medycynie człowieka oraz importu leków gotowych dostępnych w innych krajach. Prawo farmaceutyczne znowelizowane w 2005 roku spowodowało dalsze ograniczenie liczby leków możliwych do stosowania w przypadku „przymu-

su terapeutycznego”, ponieważ pojawił się następny stopień w kaskadzie terapeutycznej u małych zwierząt. W etapie tym obowiązują następujące zasady: jeżeli nie jest dostępny lek dopuszczony do stosowania u danego gatunku i stosowany z innych wskazań leczniczych, należy zastosować lek zarejestrowany dla innego gatunku zwierząt, zanim sięgnie się po leki gotowe lub recepturowe stosowane w medycynie człowieka lub leki z importu docelowego. Dodatkowo ograniczeniu uległ tak zwany import docelowy, obecnie nie jest możliwe ściągnięcie docelowego leku weterynaryjnego lub stosowanego w medycynie człowieka z dowolnego miejsca na świecie lecz możliwości importu ograniczają się do leków weterynaryjnych, dostępnych w krajach członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiej Przestrzeni Gospodarczej.

Chciałbym podziękować za trud związany z nowym wydaniem Panu Bergemanowi z Wydawnictwa Schattauer. Szczególne podziękowanie należy się także Pani dr Giseli Jöhnasson za jej krytyczne i rzeczowe uwagi. Chciałbym także serdecznie podziękować mojemu „partnerowi w sportach” profesorowi dr Fritzowi R. Ungemach z Uniwersytetu w Lipsku, który krytycznie ocenił manuskrypt i uzupełnił go o uwagi dotyczące uwarunkowań prawnych. Moje podziękowanie należy się także Czytelniczkom i Czytelnikom niniejszego poradnika za niezwykle pomocne wskazówki i uwagi dotyczące książki.

W. Kraft